

Vorstellung der Kultur und des Vereins **Zomi Innkuan Germany**

Im Rahmen des Khua Do Festes 2025



Zusammengetragen und vorgetragen von:
Helena Cing (Deih Nu), Hawm Cing Zen (Hawm Nu)

Agenda

Themen

1. Wer sind die 'Zomi', was ist Khuado?

2. Die Ersten Zomi in Europa und Deutschland

3. Gründung Zomi Innkuan in Deutschland

4. Pläne für die Zukunft: Deutsch-Zomi
Zusammenarbeit/Kooperation



Usprünge & Verzweigungen

- Die Zomis gehören zum Volk des Chin-Staats
> mongolischen Ursprung und gehören sprachlich zur tibeto-birmanischen Sprachfamilie.
- seit 1948 Chin Staat, Myanmar (ehemals Burma)
- Zomi: Ethnische Gruppe aus verschiedenen Stämmen
- Koloniale Vergangenheit, eine Zerreisprobe für den Zusammenhalt unter den Stämmen



“CHIN”

erste Erwähnung des Volkes
in der Bagan Periode um
12. Jahrhundert



Die viersprachige Steininschrift Myazedi in der historischen Stadt Bagan ist die älteste Inschrift in myanmarischer Sprache und dokumentiert die Geschichte, Religion und Kultur Myanmars im 12. Jahrhundert n. Chr. Das Dokument ist auf jeder der vier Seiten in vier Sprachen verfasst: **Pyu, Mon, Burmesisch** und **Pali**.

<https://www.unesco.org/en/memory-world/myazedi-quadrilingual-stone-inscription>
<https://www.unesco.org/en/memory-world/myazedi-quadrilingual-stone-inscription>

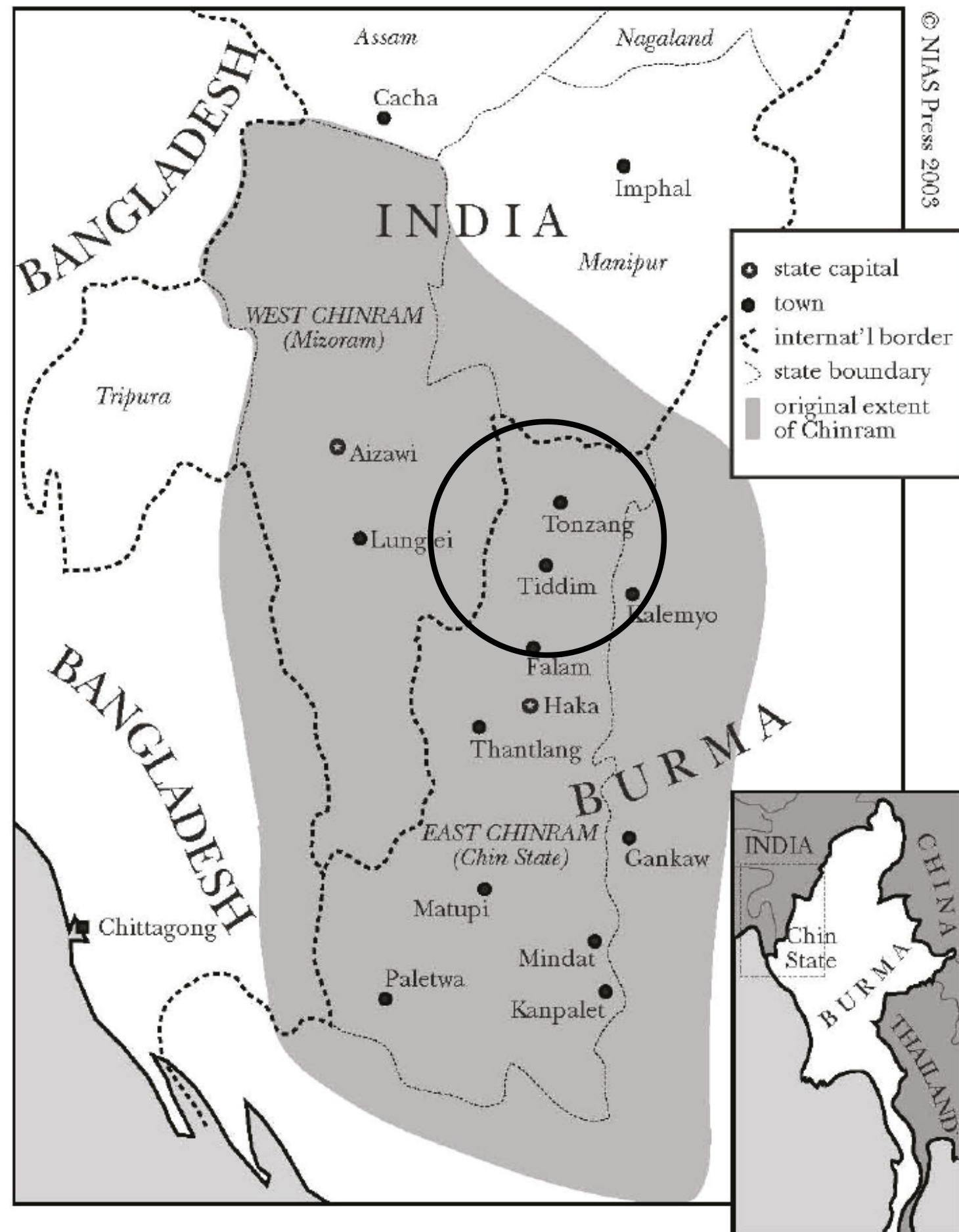


Wird um ca. 1112 n.Chr. datiert.
Seit 2015 Teil des UNESCO
Weltdokumentenerbe



Myazedi Pagoda





Wo leben die Chin Zomis?

- **Zogam ("Zo-Land")**
→ **Heimat , 'Hauptsitz' der Zomi**



Kurze Etymologie

Zo - Mi



Stamm/ ethnischer Zweig

Name und die Identität stammen
vom mythischen Ahnherren 'Pu Zo'.

‘Mensch’/ ‘Volk’

"Sie sind Zomi nicht, weil sie in den Hochländern oder Hügeln leben, sondern sie sind Zomi und nennen sich selbst Zomi, weil sie Nachkommen ihres Ur-Ur-Ahnherren Zo sind."



Zomi - Familienstämme (ca. 226!)

ZOGAM SUNG A OM BEH MIN TENG

Ih Zogam sungah BEH nam 226 bang om a, tua teng pen hih a nuai ateng ahihi.

1. Akgal,	58.Khupno,	115. Ngawnte	172. Tekhrang
2. Amei,	59.Khupmu,	116. Ngengu	173.Tellang
3. Baite,	60.Khupson,	117.Nungzawng	174. Telngawk
4. Bawmkhai,	61.Khuptong,	118. Ngotual	175. Telsing
5. Bawmmei,	62.Khuangdal,	119. Neuzaw	176.Telthang
6. Biangtung,	63.Khuanghau	120.Pante	177. Telvung
7. Bochung,	64.Khuangthang	121. Pape	178. Thanggom
8. Buansing,	65.Kilkai,	122. Phaipi	179.Thangman
9. Chalkih,	66.Kikte,	123.Phanai	180. Thangnawk
10. Chaltleng,	67.Kimlai,	124. Phiamphu	181. Thangniang
11. Cherphut,	68.Elsiing,	125. Phualte	182.Thamcar,
12. Chongloi,	69.Lawng	126.Phuakhil	183. Thangpum
13. Chongphut,	70.Lamhau	127. Phutlut	184.Thado
14. choper,	71.Lampho	128.Ralte	185.Thangsiing
15. Daitawng,	72.Langel,	129. Samte,	186. Thangthang
16. Darsun,	73Leivang,	130. Sailo	187.Thawnpuang
17. Dongel,	74.Lethil	131.Sate	188. Thawmte
18. Dongul,	75.Lengthang	132. Sehmaang	189. Thatgui
19. Dothuk,	76.Lianzaw,	133. Sekte	190.Thatmun
20. Dokmut,	77.Luahlang,	134.Senchong	191. Thatlangh
21. Duhlian,	78.Luhphaw,	135. Senlun	192. Thanglu
22. Dosel,	79.Luhtaing	136. Senlut	193.Tonlun
23. Gangte,	80.Lunkim,	137.Sawlnitang	194. Tonmang
24. Galhang,	81.Lunmun,	138. Siahliap	195. Tonsing
25. Gualnam,	82.Lunkhel	139. Siahtak	196.Tongluai
26. Guite,	83.Lunkhel,	140.Sinte	197. Tothing
27. Gunsung,	84.Lahtawng	141. Singsuan	198. Tomu
28. Halkik,	85.Maibung,	142. Singsei	199.Tungdim
29. Hatzaw,	86.Malneu,	143.Singvum,	200. Tunglut
30. Haukip,	87.Mangson,	144. Singngul	201. Tungnung
31. Haulau	88.Mangtong,	145. Sithoih	202.Tungte
32. Haunam	89.Manqvuk,	146.Sonna	203. Tuahnuam

32. Haunam	89.Mangvuk,	146.Sonna	203. Tuahnuam
33. Hangvungh,	90.Mangvung,	147. Sonchung	204. Tuisuam
34. Hangzo,	91.Manlun,	148. Songlam	205.Thuate
35. Haunung,	92.Mantuang,	149.Songput	206. Va-ek
36. Hausing,	93.Mate,	150. Songtut	207. Vahui
37. Hautual,	94.Matmang,	151. Sote	208.Vangaw
38. Hauhsiing,	95.Matsing,	152.Suksak	209. Vangkom
39. Hauhthang,	96.Minvaak,	153. Suankhup	210. Vanglok
40. Hauzel,	97.Mitsuum	154. Suanman	211.Vaiphei
41. Hawlthang,	98. Mualsun	155.Suantak	212. Valte
42. Hawlhang,	99.Malkhai	156. Suante	213. Vokmai
43. Hilsia,	100. Mulpi	157. Suanzong	214.Vomlong
44. Hinnung,	101. Munluah	158.Suahsia	215. Vuieng
45. Huba,	102.Munssing	159. Suumniang	216.Vunglu
46. Innpi,	103. Mungson	160. Siamsuangh	217.Vungthang
47. Insun,	104. Munsuangh	161.Taithul,	218. Zahlangh
48. Kawlak,	105.Munsuan	162. Taitom	219.Zamang
49. Kawlui,	106. Namzo	163. Taptah	220. Zawngte
50. Kawngte,	107. Naulak	164.Tavai	221. Zawnggil
51. Khalun,	108.Namthang	165. Taanghau	222.Zawngkai
52. Khaman,	109. Neihgup	166. Tangpua	223. Zalus
53. Khawlawm,	110. Neihsial	167.Tangsan	224.Zilom
54. Khaute,	111.Neihlut	168. Tawmbing	225.Zothang
55. Khualum,	112. Nekgen	169. Tawtak	226.Zuisang
56. Khilkik,	113. Ngaihte	170.Taukon,	
57. Khuphil,	114.Ngaman	171. Teilot	

Cih bang teng ahi hi.

Tua hi a ih Zongeina sungah a taangpi-in ih ngeina kibang hi. Ahizongin beh nam tampi-in kaa khia ih hih mah bangin eima phung leh namsungah ih siampi kibang lo a, tua hangin ih zat dan kibang lo ahi hi.A hi zongin Gal-aih sa-aih ton leh lam, kithoihna leh ngeinatuamtuamah a kibang lo tampi a om tei hangin ih ngeina pai zia khatakibang veve a hi hi.



Die ersten Zomi in Europa & Der Erste Weltkrieg 1917

Als "Burma Labour Corps bezeichnet
kämpften die gewaltvoll rekrutierten Chin Männer als
Arbeitskraft für das Britische Reich an erster Front in
Frankreich und dem damaligen Mesopotamien
(Kuweit und Iraq).

Etwa **3.000 Männer** wurden eingezogen.
Die Kriegsgefallenen von Ihnen wurden in Frankreich
beigesetzt.



1919 wurden 10 Männer von der Einheit "No.61 & 62 Labour corps"
ausgewählt um den König George V im Buckingham Palace zu treffen und
die ersten Chin, die den Buckingham Palace je besuchen durften.

Die ersten Zomi in Deutschland

Jahr	Person(en)
1965	• 1. Jackson Thang (Langh Khan Thang) & Dr. Vum Son • 2. Pu Thang Pu (Cin Khan Thang) • 3. Pa Thang Za Dal • 4. Pa Kip Kho Lian (Pa Kip) • 5. Pa Go Khan Kap
1994	• 6. Pa Thawng Do Nang • 7. Pa Am Suan Mung + Pa Thang Khan Mang



ZOMI KULTUR

- Kleidung
- Khua Do Ursprung
- Musik & Tanz



ZOMI WAHRZEICHEN: NASHORNVOGEL



- Hornbill als nationales Emblem der Zomi
- Symbol für Würde, Ehre, Treue
- Wieso:
- leben Monogames Leben, Treue bis zum Tod
- Sinnbild für einfache, loyale Lebensweise
- Ehe: untrennbar, auf Liebe und Treue gegründet
- Emblem vereint Zomi in Indien, Myanmar, Bangladesch aber auch auf der ganzen Welt

TRADITIONELLE BEKLEIDUNG



Frauen

- Zo Dial (Puan Dum)
- Zo Niik
- Zo Khi

Männer

- Lu Khum (Zodial Khum)
- Traditionelles Hemd (weiß)
- Hose/Jean (normalerweise kurz)



KHUA DO PAWI – KUM KHEN PAWI

ERNTE DANKFEST

KHUA

= Dorf

[Khua(hun)= Wetter]

DO

= bekämpfen

(= Gast bewirten)

PAWI

= Fest, Feier

Was ist Khua Do?

- Das größte traditionelle Erntefest der Zomis → zentrales kulturelle Ereignis
- Feier im September/Oktober nach der Ernte
- symbolisiert den Übergang in eine neue Jahreszeit
- Dauer: (in der Regel) 3 Tage
- dient der Bewahrung kultureller Traditionen für neue Generationen



URSPRÜNGE / WURZELN DES KHUADO



- Legende der kranken Häuptlingstochter:

Eine Tochter eines Häuptlings erkrankt schwer, der Vater opfert Tiere wie Schweine, Hühner, Hunde und Ziegen, um Geister zu besänftigen; nach ihrem Tod schwört er Rache und konsultiert einen Zauberer, der rät, die Geister mit Flammen zu vertreiben, was den Ursprung der Geisterjagd-Zeremonie begründet.

- Legende vom Traum des Priesters:

Ein Siampi träumt von einem Geist namens Khuazing, der Verehrung mit Fleisch und Blut verlangt; nach erfolglosen Opfern, einschließlich menschlichem Blut, gibt der Priester auf und organisiert eine Geisterjagd, die zum Khuado-Fest wird und das Dorf von Übeln reinigt.

- **KHUI AIHNI (Bienen-Locktag) und Wahrsagung**

Aktivitäten am dritten Tag:

Die Dorfjugend geht in den Dschungel, um Honig zu sammeln; bei der Rückkehr werden sie mit Zupi begrüßt, und es folgt ein ritueller Tanz um die Bienen, der die Zukunft vorhersagt und auf alte Glaubenssysteme hinweist, wie den Schutz vor Fliegen bei Leichen.

- **Wahrsagung durch Bienen:**

Lebendige junge Bienen deuten auf ein gutes Jahr hin, fette Larven auf eine reiche Ernte, tote Larven auf mögliche Todesfälle in gleicher Anzahl, und das Fehlen von Larven auf die Gefahr, dass das Dorf verlassen wird; dies wird mit Liedern wie "Nang in kumkhua na thei a, kong dong hi" ("Ich frage dich, da du die nächste Saison kennst") begleitet.

- **Traditionelle Lieder und Tänze:**

Es werden Bienen-Lieder gesungen, z. B. "Ka lounawl a Khuai aw e, Simngal hen, Zo ngalhen", und Tanzlieder wie "Mual ka bawl mual ka bawl e" ("Ich ebne den Boden für die Tanzfläche"), die den Gemeinschaftsgeist stärken und kulturelle Identität vermitteln.



MUSIK UND TANZ

1



QUELLE: <https://www.facebook.com/share/v/17RYq8FR7Z/?mibextid=wwXlfr>



Khuado Lied: Dona Ling Ling

*(a) Do na lingling, do na lingling e,
Gual in kumkhua do na lingling e;
(b) Gual in kumkhua dona lingling e,
Do han ah naubang ka kap hi e;
(c) Naubang ka kap khaubang va ciah ta,ng e,
Khua leh ciantui taang na silsial e.*

Die obigen Zeilen wurden von dem legendären Thangho verfasst, während er tief um seinen verstorbenen Bruder Liando während eines Khuado-Festes trauerte.



ZOMI INNKUAN GERMANY

(ZIG)

3



Gründung und Organisationsstruktur

- Eingetragener Verein (e.V.) mit Hauptsitz in Frankfurt am Main
- Adresse: Paquetstraße 29, 60431 Frankfurt am Main
- E-Mail: info@zomigermany.de
- Begriff "Innkuan" bedeutet "Gemeinde" in Zomi-Sprache (Zopau)
- Gründung am 25. Dezember 2003 in Rüdesheim am Rhein, Hessen, Deutschland
- Der Verein ist für die Zomi-Völker in Deutschland, bundesweit tätig

Zomi Innkuan Germany

(ZIG)

3

Vorstand

2024–2027

- (1) Vorsitzender: Pa Samuel Mung
- (2) Vize-Vorsitzende: Pa John Htan Hau Mang
- (3) Schriftführerin: Nu Ngun Sian Muang
- (4) Joint Schriftführer: Pa Khai Suan Khup
- (5) Schatzmeisterin: Nu Ning Deih Lam
- (6) Rechnungsprüferin: Nu Ma Zen Sawh Dim
- (7) Koordinatoren: Nu Vung Khan Thang

2024- 2027 Zomi Innkuan Germany - Ältester (Thudot pi te)

- (1) Pu Am Suan Mung (Pu Mung)
- (2) Pu Bosco Tuan Lam Thang (Pu Bosco Thang)
- (3) Pu Paul Htang (Rev. Thang Pi)

Mitglieder: ungefähr 15 Familien



3

Zomi Innkuan Germany (ZIG)

Verfassung und Grundsätze

- Besitzt eigene Verfassung ('Thukhun') zur Definition von Struktur und Zielen
- § 2 Zweck des Vereins:
Der Zweck des Vereins soll die Förderung von Kunst und Kultur, der Bildung, und der Völkerverständigung sein.
- § 3 Gemeinnützigkeit



Zomi Innkuan Germany

(ZIG)

3

Hauptziele der Organisation

- Gemeinschaftsbildung:
Förderung des Zusammenhalts unter Zomi in Deutschland
- Kulturbewahrung:
Erhaltung von Zomi-Sprache, Traditionen und Identität
- Integrationshilfe:
Unterstützung neuer Zomi bei Visa, Aufenthalt und Arbeit
- Soziale Veranstaltungen:
Organisation von Kulturveranstaltungen wie ZIG Khuado



3

Zomi Innkuan Germany (ZIG)

Kulturelle Aktivitäten

- 2011: Erste dokumentierte "Nationale Tanzvorführung der Zomi" in Offenbach/Frankfurt
- Jährliche Khuado-Feiern (traditionelles Erntefest), Anfang Oktober
- Sprachprojekt "ZOLAI SIMBU TAN LANG" (Zomi-Sprach-Grundschule)

Bildung und Spracherhaltung

- Fokus auf Bewahrung der Zomi-Muttersprache
- Kindergartenprogramm für Zomi-Kinder in Deutschland
- Bewusstsein für Herausforderungen der Spracherhaltung in der Diaspora



PLÄNE FÜR DIE ZUKUNFT DER ZIG

Zomi School zur Aufrechterhaltung der Kultur
und Sprache in den Sommerferien (2 Wochen)
• eventuell auch europäischer Raum

Integrierung und Bekanntmachen der Zomi-Kultur

Spenden und Migrationshilfe für
Myanmar



Quellen zum Nachlesen

https://www.burmalibrary.org/docs12/Zo_History-Vumson.pdf

<https://blog.khampat.com/2025/08/unraveling-roots-origin-of-word-mizo-or.html>

https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Flag_of_Chin_State.svg#/media/File:Flag_of_Chin_State.svg

Grafik: “We Are Like Forgotten People” The Chin People of Burma: Unsafe in Burma, Unprotected in India UN Human Rights Watch, 2009

<https://zomigermany.de/zogam-sung-a-om-beh-min-teng> (Grafik)

Source: Sing Khaw Khai, “Zo People and their Culture,” 1995, p.194

